

6J 6!DfcZ]DUgWU`'; fc» .BYi Y J YfUbhk cfhi b[]a '8: 6!HYUa °

DUgWU`'; fc» ž'bYi 'VY]a '6J 6ž'k]fX'bUW\ 'bi f'Y]bYa 'A cbUh
ni a ': Ø\fi b[ggd]Y`Yf'XYf'B Uh]cbU`a UbbgW\UZh'VYZØfXYfh"

⇒ 'XYi hgW\Yb': i » VU`'[UV`Yg'Øb[gh'Y]bY`VYa Yf_Ybgk YfhY
DYfgcbU`Yb hgW\Y]Xi b[ž'X]Y`X]Y`5i ZghY`i b['XYf
B Uh]cbU`a UbbgW\UZh'Yf\YV`]W\ j YfAbXYfb`_ØbbhY"DUgWU`'; fc» ž
XYf'Yfghj cf'Y]bYa 'A cbUh'VY]a '6J 6'i bhYfgW\ f]YVYb`\Uhž'k]fX`]b
XYb`A UbbgW\UZh'gfUh'XYf'XYi hgW\Yb`B Uh]cbU`Y`Z'VYfi ZYb"8]YgY
9fbYbbi b['_ØbbhY`b]W\h'bi f'gY]bY`F c`Y`]a 'J YfY]bž'gcbXYfb`Ui W\
Ui Z]bhYfbUh]cbU`Yf'9VYbY`bUW\`U`h]['VYY]bZi ggYb"

J cb'XYf'6i bXYg`][U`ni f'B Uh]cbU`a UbbgW\UZh`8]Y`?Uff]YfY`j cb
DUgWU`'; fc» `b]a a h': U\fh'Ui Z'8Yf[YVØfh][Y`A Ubb\Y]a Yfž'XYf
Yfgh]a 'GYdhYa VYf`&\$&'`gY]b`8YVØh'ZØf`X]Y`B Uh]cbU`a UbbgW\UZh
[UV`i bX`V]g`Ub['UW\h'AbXYfgd]Y`Y`UVgc`j]Yfh`\Uhž'k]fX`Ui h
6i bXYghfU]bYf`ž`]Ub`B U[Y`ga Ubb`]b`XYb`A UbbgW\UZh'gfUh
VYZØfXYfh"8]Yg'a Uf_]Yfh'Y]bYb`k]W\h][Yb`GW\ f]h'h]b`gY]bYf`bcW\
↑ b[Yb`NY]h'VY]a '6J 6'i bX`nY][h'XUg`J YfhfUi Ybž'XUg`]a`gck c`\`
7`i V`U`g`Ui W\`B Uh]cbU`a UbbgW\UZh'Ybh[Y[YbVf]b[Yb"

8]Y`bYi Y`8: 6!<]YfUfW\]Y`bUW\`XYf`< Y]a !9A

8Yf`8: 6`ghY`h]j cf'Y]bYa`l a Vfi W\.`B UW\`XYf`< Y]a !9A`a i gghYb
a Y`fYfY`YfZ\`fYbY`Gd]Y`Yf`]\fY`]bhYfbUh]cbU`Y`?Uff]YfY`VYYbXYbž
k Ug`X]Y`A Ø[`]W_Y]h'ZØf`bYi Y': Ø\fi b[gdYfgØb`]W_Y]hYb
YfØZbYhY" `A]h`_cbYb`k]Y``_Um; ØbXcúUbž'H\ca Ug`A Ø`Yfž
A Ubi Y`BYi Yf`i bX`Hcb]?fccgžX]Y`b]W\h'a Y`f`HY]`XYg`HYUa g
g]bXž'a i gghY`B U[Y`ga Ubb`X]Y`<]YfUfW\]Y`XYf`A UbbgW\UZh`bYi
[YghU`hYb" `b`X]YgYf`bYi Yb`?cbghY`Uh]cbž`]b`XYf'; fc» `bi b`Y]bY

nYbhfU`Y`F c`Y`gd]Y`hž`g]bX`Ui W`UbXYfY`Gd]Y`Yf`k]Y`æg`i U
?]a`a`]W`ž`5bhc]c`F`ØX][`Yf`i`bX`?U]`<Uj`Yfhn`ni`UbYf`_UbbhYb
: Ø`fi`b[`ggd]Y`Yfb`Ui`Z[`Ygh]Y[`Yb"

A]h`DUgWU`\\`UVYb`k`]f`Y]bYb`Gd]Y`Yfž`XYf`gck`c`\\`Ui`Z`XYa` :`Y`X`U`g
Ui`W`Ui` »`Yf`\\`U`V`Y]bY`ghUf`_Y`Df`Ä`gYbn`nY][`h`ž`VYhc`bh`BU[`Y`ga`Ubb"
GY]bY`9fZU`fi`b[`i`bX`gY]bY`Gd]Y`k`Y]gY`_`ÖbbhYb`g]W`U`g`k`Yfhj`c`
ZØf`X]Y`9bhk`]W`_i`b[`Øb[`YfYf`HU`YbhY`Yfk`Y]gYb`i`bX`\\`Y`ZYbž`X]Y
[`YgUa`hY`A`UbbgW`UZhj`cfUbn`hfY]VYb"

æg`i`U`?]a`a`]W`U`g`bYi`Yf`? Ud]h`Ä`b

9]b`k`Y]hYfYf`Yb`hgW`Y]XYbXYf`5gdY`_h`X]YgYf`i`a`ghY`i`b[`i]gh`X]Y
9fbYbbi`b[`j`cb`æg`i`U`?]a`a`]W`ni`a`bYi`Yb`? Ud]h`Ä`b`XYf
BUh]cbU`a`UbbgW`UZh`"BU[`Y`ga`Ubb`Yf`_`ÄfhYž`XUgg`?]a`a`]W`XYf
c`ZYbg]W`h]W`Y`?UbX]XUh`ZØf`X]Y`F`c`Y`[`Yk`YgYb`gY]"`A`h`gY]bYf
5fh`i`bX`K`Y]gYž`k`Y`Yf`XYb`æV`Ui`gZØ`hž`]gh`Yf`Y]b`J`cfV]`X`ZØf`X]Y
[`YgUa`hY`;`fi`ddY`ž`gc`XYf`6i`bXYghfU]bYf`"?]a`a`]W`ž`XYf`ZØf`gY]bY
i`bYfa`ØX`]W`Y`HfU]b]b[`gVYfY]hgW`UZh`VY`_Ubbh`]ghž`k`]fX`ni`gUa`a`Yb
a`]h`F`ØX][`Yf`i`bX`<Uj`Yfhn`U`g`GhY`j`YfhfYhYf`Zi`b[`]YfYb"

8Yf`bYi`Y`A`UbbgW`UZhgfU`hž`ni`XYa`b`YVYb`;`fc`»`Ui`W`Gd]Y`Yf`k`]Y
æbUh`Ub`HU`ž`B]WUg`i`Ø`_fi`[`i`bX`A`UfW`5bXf`Ä`hYf`GhY[`Yb
[`Y`\\`ÖfYbž`gc`Y]bYb`[`i`hYb`A`]i`XYf`i`bhYfgW`YX`]W`Yb
Gd]Y`YfdYfg`Öb`]W`_Y]hYb`V]YhYbž`gc`BU[`Y`ga`Ubb`"8]Yg`_`ÖbbhY`Y]bY
d`cg]h]j`Y`8mbUa`_]b`bYf`\\`U`V`XYg`HYUa`g`YfnYi`[`Ybž`X]Y`b`Öh][`i]ghž
i`a`Ui`Z`XYa`i]bhYfbUh]cbU`Yb`DUf`_Yh`YfZc`[`fY]W`ni`gY]b"

A]h`X]YgYa`G`W`f]h`h]j`Yf`gi`W`h`XYf`8: 6ž`X]Y`K`Y]W`Yb`ZØf`Y]bY
bUW`\\`U`h][`Y`Ni`_i`bZi`ni`ghY`Ybž`]b`XYf`Øb[`YfY`Gd]Y`Yf`b]W`h`bi`f
ni`f`J`YfZØ[`i`b[`i]ghY`Ybž`gc`bXYfb`Ui`W`J`YfU`bhk`cfhi`b[
ØVYfbY`a`Yb`"8]Yg`_`ÖbbhY`XYb`XYi`hgW`Yb`i` »`VU`i]b`XYb
_ca`a`YbXYb`š`\\`fYb`Yf`YV`]W`d`f`Ä[`Yb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY